

Bomba desoldadora / Pompe à dessouder Bomba dessoldadora / Desoldering pump

SALKI

ES:

1. Empujar el pomo hasta que haga tope
2. Funda la soldadura aplicando calor con un soldador eléctrico
3. Aspire con la boquilla succionadora y presione el botón de aspiración.

FR:

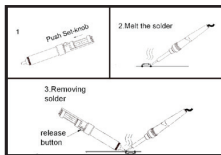
1. Poussez sur la poignée jusqu'à ce qu'elle fasse butée.
2. Faites fondre la soudure en appliquant la chaleur avec un fer à souder électrique.
3. Aspirez avec la buse d'aspiration en appuyant sur le bouton d'aspiration.

PT:

1. Empurrar o punho até ao limite
2. Fundir a solda aplicando calor com um ferro de soldar elétrico
3. Aspirar com o bocal de sucção e pressionar o botão de aspiração.

EN:

1. Push the knob in as far as it goes.
2. Melt the solder by applying heat with the electric soldering iron.
3. Vacuum with the suction nozzle and press the suction button.



Mantenimiento / Entretien / Manutenção / Maintenance

ES: Cambio de boquillas: Gire la boquilla en el sentido contrario de las agujas de reloj 90° y arrastre la boquilla.

Cambio de cilindro: Quite el tornillo y gire el eje. Estire el cilindro y retirelo. Limpie el cilindro de vez en cuando, para mantener su eficiencia.

FR: Changement de buses: Faites tourner la buse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à 90°, puis retirez la buse.

Changement de cylindre: Retirez la vis et faites tourner l'axe. Tirez sur le cylindre pour le retirer.

Nettoyer de temps à autre le cylindre.

PT: Mudança de bocais: Rodar o bocal 90 ° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e arrastá-lo.

Mudança de cilindro: Tirar o parafuso e rodar o eixo. Puxar o cilindro e retirá-lo.

Limpe o cilindro ocasionalmente.

EN: Changing nozzles: Turn the nozzle counterclockwise 90° and pull on the nozzle.

Changing the cylinder: Remove the screw and turn the shaft. Pull out the cylinder.

Clean the cylinder occasionally.

Piezas de recambio/Pièces de rechange/Peças sobresselentes/Replacement parts



Advertencia / Mise en garde / Advertência / Warning



ES: Para recargas, evite bloquear la salida de la boquilla.

Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

FR: Pour les recharges, évitez de bloquer la sortie de la buse.

Cet appareil n'a pas destiné à être utilisé par des personnes (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais estão prejudicadas, falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

PT: Para recargas, evitar bloquear a saída do bocal.

Cet appareil n'a pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont altérées, manque d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable pour leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

EN: When reloading, avoid blocking the nozzle outlet.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental capacities are impaired, lack of experience or knowledge, unless they have supervision or instruction concerning use of the appliance by a responsible person for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.